

**ZMLUVA**  
**o poskytovaní právnej pomoci**  
**(mandátna zmluva)**

ktorú medzi sebou uzatvárajú

**Mandatár:**    **ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA Szárszoi a Szárszoi, s.r.o.**  
organizačná zložka Banská Bystrica  
sídlo: Bakossova 3/C, 974 01 Banská Bystrica  
IČO: 47 236 183      DIČ: 2023369755  
zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I., Oddiel: Sro, Vložka č.: 28629/V  
zastúpená: JUDr. Radovan Szárszoi, konateľ  
(ďalej len „právny zástupca“)

**Mandant:**    **Obec Šumiac**  
so sídlom Jegorovova 414, 976 71 Šumiac  
zast. Mgr. Marcel Pollák - starosta  
IČO: 00 313 866      DIČ: 2021170008  
(ďalej len "klient")

**I.**

Právny zástupca sa touto zmluvou zaväzuje poskytovať klientovi právnu pomoc, najmä vo veciach súvisiacich s jeho činnosťou a to tým, že ho zastupuje v konaní pred súdmi ak osobitný právny predpis neustanovuje inak, notármi, súdnymi exekútormi, ostatnými štátnymi orgánmi a inými právnymi subjektmi, spracúvať právne rozbor, spisovať zmluvy a iné listiny. Tieto úkony vykonáva podľa pokynov a potrieb klienta.

**II.**

Právny zástupca je povinný zachovávať zákony ako aj iné všeobecne záväzné právne predpisy a v ich medziach sa riadi príkazmi klienta.

**III.**

- 1) Právny zástupca bude právnu pomoc poskytovať najmä vo svojom sídle, v prípade nevyhnutnej potreby v sídle klienta.
- 2) Právny zástupca bude právnu pomoc poskytovať osobne prípadne prostredníctvom svojich advokátskych koncipientov.

**IV.**

- 1) Klient sa zaväzuje poskytovať právnemu zástupcovi v súvislosti s právnou pomocou pravdivé údaje skutkového stavu, všetky potrebné informácie, predložiť mu originály alebo hodnoverné odpisy potrebných listín, doklady a dôkazové prostriedky potrebné na správne zastupovanie jeho zákonných záujmov, oznámiť mená a adresy svojich pracovníkov, ktorí môžu vo veci svedčiť alebo vystupovať ako informovaní zástupcovia, a to všetko v lehote najmenej 10 dní pred dňom uskutočnenia nevyhnutného právneho úkonu.

**V.**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli na paušálnej mesačnej odmene vo výške 120,- EUR (slovom: jednotodvadsať euro). Právny zástupca nie je platcom DPH.
- 2) Klient sa zaväzuje dohodnutú mesačnú odmenu uhrádzať na základe faktúry vystavenej právnym zástupcom v prvý deň v mesiaci, ktorého sa paušálna odmena týka, so splatnosťou 20 kalendárnych dní

- 3) Okrem paušálnej odmeny má právny zástupca nárok aj na úhradu hotových výdavkov účelne vynaložených v súvislosti s poskytovaním právnej pomoci (súdne a iné poplatky, cestovné a telekomunikačné výdavky a výdavky za znalecké posudky, preklady, odpisy a pod.) a náhradu za premeškaný čas podľa vyhlášky č. 655/2004 Z.z..
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že právnenému zástupcovi patria aj trovy konania predstavujúce trovy právneho zastúpenia priznané klientovi rozhodnutím súdu, prípadne rozhodnutím iného orgánu, ktoré sa zaväzuje klient právnenému zástupcovi uhradiť.

## VI.

- 1) Mandant týmto poskytuje mandatárovi súhlas so spracúvaním osobných údajov o osobe mandanta v súlade so zák. č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov.
- 2) Mandant súhlasí, aby mandatár spracúval osobné údaje o osobe mandanta vo vlastnom informačnom systéme pre účel uplatňovania práv a plnenia povinností, ktoré mandatárovi vyplývajú výlučne z mandátnej zmluvy (z tejto zmluvy) a podľa príslušných predpisov.
- 3) Zoznam osobných údajov, ktoré takto mandant mandatárovi poskytuje je nasledovný:
  - meno a priezvisko
  - dátum narodenia
  - rodné číslo
  - adresa trvalého pobytu
  - číslo OP
  - ďalšie údaje, ktoré bližšie charakterizujú osobu mandanta v súlade s ust. § 3 zák. č. 428/2002 Z.z.
- 4) Doba platnosti tohto súhlasu je vymedzená minimálne trvaním účelu poskytnutia súhlasu.
- 5) Mandant je oprávnený písomne odvolať takto poskytnutý súhlas v prípade, ak mandatár poruší povinnosti týkajúce sa ochrany a bezpečnosti údajov o osobe mandanta.
- 6) Mandant prehlasuje, že údaje o svojej osobe, ktoré mandatárovi poskytol sú pravdivé.
- 7) Týmto súhlasom nie sú dotknuté ostatné práva a povinnosti, ktoré mandatárovi ako prevádzkovateľovi a mandantovi ako dotknutej osobe vyplývajú zo zák. 428/2002 Z.z..

## VII.

- 1) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2013.
- 2) Všetky podmienky tejto zmluvy je možné meniť vzájomnou dohodou zmluvných strán písomnou formou.
- 3) Táto zmluva je platná podpisom zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom 01.03.2013.

V Banskej Bystrici, dňa 12.02.2013

Právny zástupca:

**ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA**  
**Szárszoi a Szárszoi, s.r.o.**  
org. sídlo: B. Bystrica, Bahovecova 3/C, 974 01 B. Bystrica  
Zápis: v OR Košice I., oddiel Sro, v. č. 28629/V  
IČO: 47236183, DIČ: 202369736

**ADVOKÁTSKA KANCELÁRIA**

**Szárszoi a Szárszoi, s.r.o.**

v zast. JUDr. Radovan Szárszoi, konateľ

Klient: 18-02-2013

**OBEC ŠUMIAC**  
976 71 ŠUMIAC

**Obec Šumiac**

v zast. Mgr. Marcel Pollák, starosta